

Bruxelles, 7. listopada 2025.
(OR. en)

13075/25

Međuinstitucijski predmet:
2025/0301(NLE)

ECOFIN 1218
UEM 463
FIN 1095
ECB
EIB

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke od 13. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Španjolske

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA

od ...

**o izmjeni Provedbene odluke od 13. srpnja 2021.
o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Španjolske**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o
uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost¹, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

¹ SL L 57, 18.2.2021., str. 17., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

budući da:

- (1) Nakon što je Španjolska 30. travnja 2021. dostavila nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je 13. srpnja 2021. provedbenom odlukom odobrilo pozitivnu ocjenu („Provedbena odluka Vijeća od 13. srpnja 2021.”)². Provedbena odluka Vijeća od 13. srpnja 2021. izmijenjena je provedbenim odlukama Vijeća od 17. listopada 2023.³, 14. svibnja 2024.⁴, 21. siječnja 2025.⁵, 13. svibnja 2025.⁶ i 12. lipnja 2025.⁷
- (2) Španjolska je 9. rujna 2025. Komisiji dostavila obrazloženi zahtjev za podnošenje prijedloga za izmjenu Provedbene odluke Vijeća od 13. srpnja 2021. u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 jer se zbog objektivnih okolnosti plan za oporavak i otpornost djelomično više ne može provesti. Na temelju toga Španjolska je dostavila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost.

Izmjene na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241

- (3) Izmjene plana za oporavak i otpornost koje je Španjolska dostavila zbog objektivnih okolnosti odnose se na 17 mjera.

² Vidjeti dokumente ST 10150/21 i ST 10150/21 ADD 1 REV 2 na <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Vidjeti dokumente ST 13695/23, ST 13695/23 REV 1 (en) i ST 13695/23 ADD 1 REV 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Vidjeti dokumente ST 9303/24 i ST 9303/24 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Vidjeti dokumente ST 17099/24 i ST 17099/24 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁶ Vidjeti dokumente ST 8053/25 i ST 8053/25 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁷ Vidjeti dokumente ST 9583/25, ST 9583/25 ADD1, ST 9583/25 ADD 1 COR 1 i ST 10408/25 na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Španjolska je objasnila da je ciljna vrijednost 180. mjere C12.I1 (Visokovrijedni sektorski i interoperabilni podatkovni prostori) u okviru komponente 12. (Industrijska politika) izmijenjena jer se smanjilo administrativno opterećenje pri provedbi te ciljne vrijednosti zahvaljujući financiranju interoperabilnih projekata namijenjenih iskorištavanju sinergije i komplementarnih djelovanja, zbog čega su se smanjili *ex ante* troškovi, a istodobno zadržala ista razine ambicije. Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Španjolska je objasnila da se devet mjera djelomično više ne može provesti u svojem sadašnjem obliku zbog nedostataka potražnje ili nedovoljne potražnje. To se odnosi na ciljnu vrijednost 223. mjere C14.I2 (Program digitalizacije i prikupljanja informacija za odredišta i turistički sektor) u okviru komponente 14. (Turizam), ključnu etapu 236. mjere C15.I1 (Promicanje teritorijalne kohezije uvođenjem mreža: proširenje ultrabrzog širokopojsnog pristupa), ciljnu vrijednost 238. mjere C15.I2 (Jačanje povezivosti u referentnim centrima, socioekonomskim pokretačima i sektorskim projektima digitalizacije), ciljnu vrijednost 239. mjere C15.I3 (Vaučeri za povezivost za MSP-ove i ranjive skupine), ciljnu vrijednost 240. mjere C15.I4 (Obnova i održivost infrastrukture) i ciljnu vrijednost 243. mjere C15.I6 (Uvođenje 5G tehnologije: mreže, tehnološke promjene i inovacije) u okviru komponente 15. (Digitalna povezivost). To se odnosi i na ciljnu vrijednost 292. mjere C19.I3 (Digitalne vještine za zapošljavanje) i ključnu etapu 294. mjere C19.I4 (Digitalni stručnjaci) u okviru komponente 19. (Digitalne vještine) te ciljnu vrijednost 344. mjere C23.I3 (Nove vještine za zelenu, digitalnu i produktivnu tranziciju) u okviru komponente 23. (Nove javne politike za dinamično, otporno i uključivo tržište rada). Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (6) Španjolska je objasnila da je jedna mjera izmijenjena zbog prekomjernog administrativnog opterećenja koje je uzrokovalo znatna kašnjenja u provedbi. To se odnosi na ciljnu vrijednost 288. mjere C19.I1 (Transverzalne digitalne vještine) u okviru komponente 19. (Digitalne vještine). Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Nakon izmjena mjera na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241 i smanjenja *ex ante* troškova Španjolska je nadalje zatražila da se doda šest novih mjera. To se odnosi na ključne etape 498. i 499. ulaganja C32.I1 (Zelena i održiva mobilnost i infrastruktura), ključne etape 500. i 501. ulaganja C32.I2 (Obnova vodne, okolišne i poljoprivredne infrastrukture), ciljnu vrijednost 502. ulaganja C32.I3 (Mogućnosti zapošljavanja radnika za obnovu i socioekonomsku revitalizaciju područja koja je pogodila DANA), ključnu etapu 503. ulaganja C32.I4 (Sprečavanje i suzbijanje prirodnih katastrofa: nova španjolska sastavnica Atlantske konstelacije (ESCA+)), ključnu etapu 504. ulaganja C32.I5 (ICEX DANA i ICEX Aranceles) i ključnu etapu 505. ulaganja C32.I6 (Program ICO-a za potporu poduzećima pogođenima promjenom globalnog tarifnog okruženja) u okviru komponente 32. (Potpora oporavku i otpornosti kao odgovor na prirodne katastrofe). Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Komisija smatra da razlozi koje je Španjolska navela opravdavaju izmjenu na temelju članka 21. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241. Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo na odgovarajući način izmijeniti.

Komisijina ocjena

- (9) Komisija je ocijenila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost na temelju kriterija za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Doprinos zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost

- (10) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi, izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji (uključujući bioraznolikost) ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore klimatskim ciljevima otpada 40 % ukupnih sredstava u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i 75 % ukupnih procijenjenih troškova mjera iz poglavlja o planu REPowerEU, izračunano u skladu s metodom iz Priloga VI. Uredbi (EU) 2021/241. U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) 2021/241 izmijenjeni plan za oporavak i otpornost usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetske i klimatski plan 2021. – 2030.

- (11) Izmjene doprinosa zelenoj tranziciji odnose se na smanjenje dodijeljenih sredstava za mjeru C2.I4 (Program obnove i demografski izazovi) u okviru komponente 2. (Provedba španjolskog plana za gradove: plan urbane rehabilitacije i obnove) i mjeru C23.I3 (Nove vještine za zelenu, digitalnu i produktivnu tranziciju) u okviru komponente 23. (Nove javne politike za dinamično, otporno i uključivo tržište rada). Izmjene doprinosa zelenoj tranziciji odnose se i na dodjelu sredstava za nove mjere C32.I1 (Zelena i održiva mobilnost i infrastruktura) i C32.I2 (Obnova vodne, okolišne i poljoprivredne infrastrukture) u okviru komponente 32. (DANA). Zbog različitog sadržaja klimatskog označivanja mjere za koju su povećana sredstva i mjera za koje su smanjena sredstva, izmjene španjolskog plana za oporavak i otpornost podrazumijevaju neto povećanje ukupnog doprinosa klimatskom cilju plana s 39,9 % na 40 %. Ograničeni opseg tih izmjena ne mijenja ukupnu ocjenu tog kriterija.

Doprinos digitalnoj tranziciji

- (12) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (f) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.6. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere kojima se u velikoj mjeri (ocjena A) doprinosi digitalnoj tranziciji ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore digitalnim ciljevima otpada 25,6 % ukupnih sredstava u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost, izračunano u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VII. Uredbi (EU) 2021/241.

- (13) Izmjene doprinosa digitalnoj tranziciji odnose se na smanjenje dodijeljenih sredstava za mjere C15.I1 (Promicanje teritorijalne kohezije uvođenjem mreža: proširenje ultrabrzog širokopojasnog pristupa), C15.I2 (Jačanje povezivosti u referentnim centrima, socioekonomskim pokretačima i sektorskim projektima digitalizacije), C15.I3 (Vaučeri za povezivost za MSP-ove i ranjive skupine) i C15.I6 (Uvođenje 5G tehnologije: mreže, tehnološke promjene i inovacije) u okviru komponente 15. (Digitalna povezivost), mjere C19.I1 (Transverzalne digitalne vještine), C19.I3 (Digitalne vještine za zapošljavanje) i C19.I4 (Digitalni stručnjaci) u okviru komponente 19. (Digitalne vještine) i mjeru C23.I3 (Nove vještine za zelenu, digitalnu i produktivnu tranziciju) u okviru komponente 23. (Nove javne politike za dinamično, otporno i uključivo tržište rada). Također se odnose na ukidanje mjere C15.I4 (Obnova i održivost infrastrukture) u okviru komponente 15. (Digitalna povezivost).
- (14) Izmjene doprinosa digitalnoj tranziciji odnose se i na dodjelu sredstava za nove mjere C32.I2 (Obnova vodne, okolišne i poljoprivredne infrastrukture) i C32.I4 (Sprečavanje i suzbijanje prirodnih katastrofa: nova španjolska sastavnica Atlantske konstelacije (ESCA+)) u okviru komponente 32. (DANA). Zbog različitog sadržaja digitalnog označivanja mjere za koju su povećana sredstva i mjera za koje su smanjena sredstva, izmjene španjolskog plana za oporavak i otpornost podrazumijevaju neto smanjenje ukupnog doprinosa digitalnom cilju plana s 25,8 % na 25,6 %. Ograničeni opseg tih izmjena ne mijenja ukupnu ocjenu tog kriterija.

Troškovi

- (15) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (i) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.9. iz Priloga V. toj uredbi, obrazloženje iznosa procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost navedeno u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost donekle je (ocjena B) razumno i uvjerljivo, u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjerno očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.
- (16) Iznos procijenjenih ukupnih troškova izmijenjenog plana u skladu je s prirodom i vrstom predviđenih reformi i ulaganja. Stoga se procjene troškova za većinu mjera iz izmijenjenog plana za oporavak i otpornost smatraju razumnima i uvjerljivima. Španjolska je dostavila dovoljno informacija i dokaza da iznos procijenjenih ukupnih troškova nije obuhvaćen postojećim ili planiranim financiranjem od strane Unije. Konačno, procijenjeni ukupni trošak izmijenjenog plana za oporavak i otpornost u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjeran očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku. Stoga je za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost opravdana ocjena B.

Drugi kriteriji za ocjenjivanje

- (17) Komisija smatra da izmjene koje je predložila Španjolska ne utječu na pozitivnu ocjenu plana za oporavak i otpornost iznesenu u Provedbenoj odluci Vijeća od 13. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Španjolske u pogledu relevantnosti, djelotvornosti, učinkovitosti i koherentnosti plana za oporavak i otpornost, u skladu s kriterijima za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. točaka (a), (b), (c), (d), (da), (db), (g), (h), (i), (j) i (k) Uredbe (EU) 2021/241.

Pozitivna ocjena

- (18) Nakon Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje iz Uredbe (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. i Prilogom V. toj uredbi trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu tog plana u obliku bespovratne financijske potpore.

Financijski doprinos

- (19) Procijenjeni ukupni trošak izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Španjolske iznose 79 869 593 473 EUR. Budući da je iznos procijenjenih ukupnih troškova izmijenjenog plana za oporavak i otpornost veći od ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za Španjolsku, financijski doprinos utvrđen u skladu s člankom 4.a Uredbe (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća⁸ te člankom 20. stavkom 4. i člankom 21.a stavkom 6. Uredbe (EU) 2021/241 koji se dodjeljuje za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Španjolske trebao bi iznositi 79 854 183 024 EUR. Stoga financijski doprinos stavljen na raspolaganje Španjolskoj ostaje nepromijenjen.

⁸ Uredba (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2021. o uspostavi pričuve za prilagodbu Brexitu (SL L 357, 8.10.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Zajmovi

- (20) Potpora u obliku zajma stavljena na raspolaganje Španjolskoj u iznosu od 83 160 060 000 EUR ostaje nepromijenjena.
- (21) Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Radi jasnoće Prilog Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi u potpunosti zamijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka Vijeća od 13. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Španjolske mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Odobrenje ocjene plana za oporavak i otpornost

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Španjolske na temelju kriterija iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241. Reforme i projekti ulaganja u okviru plana za oporavak i otpornost, aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu plana za oporavak i otpornost, uključujući relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti, relevantni pokazatelji ostvarenja predviđenih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti te aranžmani za pružanje potpunog pristupa osnovnim relevantnim podacima Komisiji utvrđeni su u Prilogu ovoj Odluci.”;

2. Prilog se zamjenjuje tekстом iz Priloga ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka upućena je Kraljevini Španjolskoj.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
